RÈGLEMENT (CEE) N° 2188/80 DE LA COMMISSION

du 8 août 1980

relatif à la livraison de divers lots de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1761/78 (2), et notamment son article 7 paragraphe 5,

vu le règlement (CEE) n° 827/78 du Conseil, du 25 avril 1978, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1978, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés (3), et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 937/79 du Conseil, du 8 mai 1979, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1979, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés (4), et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 1310/80 du Conseil, du 28 mai 1980, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1980, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés (5), et notamment son article 6,

considérant que, dans le cadre des programmes d'aide alimentaire arrêtés par les règlements du Conseil cités à l'annexe I certains pays tiers et organismes bénéficiaires ont fait des demandes de livraison des quantités de lait écrémé en poudre reprises à l'annexe I;

considérant qu'il y a dès lors lieu de procéder à ces livraisons suivant les règles prévues au règlement (CEE) n° 303/77 de la Commission, du 14 février 1977, portant modalités générales d'application relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre et de *butter oil* au titre de l'aide alimentaire (6), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1488/79 (7); qu'il est nécessaire de préciser notamment les délais et conditions de livraison ainsi que la procédure à suivre par les organismes d'intervention pour déterminer les frais qui en résultent;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion du lait et des produits laitiers,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

Selon les dispositions du règlement (CEE) n° 303/77, les organismes d'intervention visés à l'annexe I font procéder à la livraison de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire aux conditions particulières figurant à l'annexe I.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13,
(2) JO n° L 204 du 28. 7. 1978, p. 6.
(3) JO n° L 115 du 27. 4. 1978, p. 1.
(4) JO n° L 119 du 15. 5. 1979, p. 1.
(5) JO n° L 134 du 31. 5. 1980, p. 10.
(6) JO n° L 43 du 15. 2. 1977, p. 1.
(7) JO n° L 181 du 18. 7. 1979, p. 20.

Le présent règlement est obligatoire dans tout ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 août 1980.

Par la Commission

Finn GUNDELACH

Vice-président

ANNEXE I (1)

Désignation du lot	A	B	C	D
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) N° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	475 t	500 t	450 t	525 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	(5), (6), (7)	(5), (6)		(5), (6), (8)
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en novembre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél. 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980			

Désignation du lot	E	F	G	H
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	450 t	550 t	500 t	425 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	(5), (6), (8)		(5), (6)	
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en octobre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (Telex: 34278 CEMEC NL, Tel.: 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980			

Désignation du lot	I	K	L	M
1. Règlements du Conseils appliqués				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	435 t	525 t	475 t	480 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	(5), (6), (7)	(5), (6)	(5), (6), (8)	(5), (6)
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en octobre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél. 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. *En cas d'adjudication, date de* l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	*Le 8 septembre 1980*			

Désignation du lot	N	O	P	Q
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	479 t	530 t	535 t	325 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs (5), (6), (9)			
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en novembre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980			

Désignation du lot	R	S	T	U
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	500 t	460 t	490 t	475 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	(5), (6), (9)	(5), (6)		(5), (6), (7) (10)
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en novembre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (Telex: 34278 CEMEC NL, Tel.: 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980			

Désignation du lot	V	W	X	Y
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	425 t	300 t	500 t	600 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs (5), (6), (10)			
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison en octobre 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980			

Désignation du lot	Z
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	Djibouti
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	100 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti / Pour distribution gratuite»
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Djibouti (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Ministère du commerce, de l'industrie et des transports, Office national d'approvisionnement et de commercialisation (ONAC) boîte postale 79, Djibouti (tél.: 35 03 27)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980

Désignation du lot	AA	AB	AC
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	Somalie		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	450 t	1 000 t (11)	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution»		
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Mogadiscio (dépôt sur quai ou allège)		Port de débarquement Berbera (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Ministry of Local Governments and Rural Development (General-Direction), Mogadiscio, Somalia		Food Aid Department, c/o H. E. The Governor Regional Government North-West region (for the National Commission of refugees), Hargeisa, Somalia
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	AD	AE	AF
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	Mauritanie	Jordanie	Liban
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	1 000 t (11)	1 500 t (11)	850 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résuletra de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI / 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI / 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie»	«Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution»	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement»
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980	Livraison en octobre 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Nouakchott (dépôt sur quai ou allège)	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire (4)	M. le Commissaire à l'aide alimentaire, boîte postale 377 Nouakchott		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	AG	AH	AI	AK
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)			
b) affectation	(CEE) n° 1311/80			
2. Bénéficiaire	Malte		Sénégal	
3. Pays de destination				
4. Quantité totale du lot	200 t	200 t	700 t	1 000 t (26)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Stock d'intervention (entré en stock après le 1er octobre 1979)	Stock d'intervention (entré en stock après le 1er novembre 1979)		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)				
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Malta / For free distribution»		«Lait écrémé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal»	
9. Délai de livraison	Livraison le plus rapidement possible et au plus tard le 15 septembre 1980	Livraison en octobre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)				
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	AL	AM	AN
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)	
b) affectation	(CEE) n° 1311/80	(CEE) n° 938/79	
2. Bénéficiaire	Sénégal	République arabe du Yémen	île Maurice
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	160 t	1 000 t (11)	700 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Français	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI / 100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI / 100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal»	«Skimmed milk powder / Gift of the European Economic Community to the Arab Republic of Yemen / For free distribution»	«Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à l'île Maurice / Pour distribution gratuite»
9. Délai de livraison	Livraison en septembre 1980	Livraison en octobre 1980	Livraison en novembre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	Adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	Le 8 septembre 1980	

Désignation du lot	AO	AP
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 827/78 (programme 1978)	
b) affectation	(CEE) n° 828/78	
2. Bénéficiaire	Bangladesh	
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	3 000 t (11)	3 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to Bangladesh»	
9. Délai de livraison	Livraison en octobre 1980	Livraison en décembre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire (4)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980	

Désignation du lot	AQ	AR	AS
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	UNRWA		
3. Pays de destination	Syrie	Jordanie	Israël
4. Quantité totale du lot	190 t	235 t	475 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur le sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine Refugees»		
9. Délai de livraison	Embarquement après le 15 novembre 1980 et avant le 15 décembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Lattaquié (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Aqaba (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Ashdod (dépôt sur quai ou allège) (12)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Field supply and transport officer, Syria, PO Box 4313, Damascus, Syria	Field supply and transport officer, Jordan, PO Box 484, UNRWA, Amman, Jordan	General Superintendance Company on behalf of UNRWA Ashdod, Israël
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	AT	AU	AV
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) n° 938/79	(CEE) n° 1311/80	
2. Bénéficiaire	UNHCR		
3. Pays de destination	Cameroun (réfugiés Tchadiens)	Angola	Somalie
4. Quantité totale du lot	200 t	200 t	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution» Suivi de		
	«UNHCR assistance for Chadian refugees in Cameroun/Kousseri via Douala»	«UNHCR assistance for Namibian refugees in Angola/Luanda»	«UNHCR assistance in Somalia/Mogadiscio»
9. Délai de livraison	Embarquement en septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Rendu destination Kousseri via Douala	Port de débarquement Luanda (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Mogadiscio (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	UNHCR, Semry 3, Kousseri, Cameroun (13) (14)	UNHCR, PO Box 1342, Luanda, Angola (13)	UNHCR c/o UNDP UN COMPOUND, via Lido-Mogadiscio, Somali Republic (13) (15)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Désignation du lot	AW	AX	AY
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	UNHCR	Licross	
3. Pays de destination	Zimbabwe	Inde	Bolivie
4. Quantité totale du lot	500 t	100 t	300 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR assistance in Zimbabwe»	Une croix rouge de 10 cm × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante: «Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in India/ Bombay»	«Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea / Acción de la Lega de los Sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia/ La Paz»
9. Délai de livraison	embarquement en novembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Rendu destination Salisbury	Port de débarquement Bombay (dépôt sur quai ou allège)	Rendu destinatión La Paz
11. Représentant du bénéficiaire (4)	UNHCR, PO Box 4565, Salisbury, Zimbabwe (13)	Indian Red Cross Society, Red Cross Building, 1 Red Cross Road, New Delhi 110001 (16)	Cruz Roja Boliviana, Avenida Simon Bolivar 1515, Casilla n° 741, La Paz (16) (17)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	AZ	BA
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) n° 1311/80	
2. Bénéficiaire	Licross	
3. Pays de destination	Mauritanie	Tunisie
4. Quantité totale du lot	100 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Français	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	Un croissant rouge d'une hauteur de 10 cm, pointes orientées vers la gauche et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante: «Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite» suivi de	
	«Mauritanie / Nouakchott»	«Tunisie / Tunis»
9. Délai de livraison	Embarquement en septembre 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Nouakchott (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Tunis (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Croissant rouge mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, Nouakchott, Mauritanie (16) (18)	Croissant rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, Tunis, Tunisie (16) (19)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BB	BC
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) nº 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) nº 1311/80	
2. Bénéficiaire	Licross	
3. Pays de destination	Pérou	Haïti
4. Quantité totale du lot	200 t	100 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Belge	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix rouge de 10 cm × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur l'inscription suivante:	
	«Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad Económica Europea / Acción de la Lega de los Sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Peru/Callao»	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge / Destiné à la distribution gratuite en Haïti/Port au Prince»
9. Délai de livraison	Embarquement en septembre 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Callao (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Port-au-Prince (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Cruz Roja Peruana, Chancay 881, Lima, Peru (16) (17)	Croix-Rouge haïtienne, Place des Nations unies, Port-au-Prince, Haïti (16) (17)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BD	BE	BF
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	Licross		
3. Pays de destination	Rwanda	Sénégal	Togo
4. Quantité totale du lot	50 t	50 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Belge		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix rouge de 10 cm × 10 cm et en lettre d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante «Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix Rouge / Destiné à la distribution gratuite» suivi de		
	«Rwanda/Kigali via Mombasa»	«Sénégal/Dakar»	«Togo/Lomé»
9. Délai de livraison	Embarquement en septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Rendu destination «entrepôt Croix-Rouge de Nyamirambo», Kigali via Mombasa	Port de débarquement Dakar (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Lomé (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Croix-Rouge rwandaise, boîte postale 425, Kigali, Rwanda (16) (20)	Croix-Rouge sénégalaise, boulevard F. Roosevelt, Dakar, Sénégal (16) (21)	Croix-Rouge togolaise, 51, rue Boko Soga, Lomé, Togo (16) (22)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Désignation du lot	BG	BH	BI
1. Règlement du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	Licross		
3. Pays de destination	Éthiopie	Sri Lanka	Bangladesh
4. Quantité totale du lot	200 t	50 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la *livraison*	Allemand		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix-rouge de 10 cm × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante: «Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution» suivi de		
	«Ethiopia / Assab»	«Sri Lanka / Colombo»	«Bangladesh / Chittagong»
9. Délai de livraison	Embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 31 août 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Assab (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Colombo (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Chittagong (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Demtew Avenue, Addis-Ababa, Ethiopia (16) (23)	Sri Lanka Red Cross Society, 106 Dharmapala Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka (16)	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, 34 Bangabandhu Avenue, Dacca 2, Bangladesh (16)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Désignation du lot	BK	BL
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) n° 1311/80	
2. Bénéficiaire	Licross	
3. Pays de destination	Indonésie	Népal
4. Quantité totale du lot	100 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI / 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI / 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix rouge de 10 cm × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur l'inscription suivante: «Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the league of Red Cross Societies / For free distribution suivi de	
	«Indonesia/Jakarta»	«Nepal/Katmandu via Calcutta»
9. Délai de livraison	Embarquement en septembre 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Djakarta (dépôt sur quai ou allège)	Rendu destination Katmandou via Calcutta
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Indonesian Red Cross Society, Jalan Abdul Muis 66, Jakarta, Indonesia (16) (24)	Nepal Red Cross Society, Tahachal, Kalimati, Katmandu, Nepal (16)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BM	BN
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) n° 1311/80	
2. Bénéficiaire	CICR	
3. Pays de destination	Éthiopie	Chili
4. Quantité totale du lot	200 t	100 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Belge	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix rouge de 10 cm × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante:	
	«ERY-63 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / Action of the International Committee of the Red Cross»	«Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Acción del Comité Internaciónal de la Cruz Rojal / Valparaiso»
9. Délai de livraison	Embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 31 août 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Port-Soudan (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Valparaiso (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	(25)	Cruz Roja Chilena, Correo 21, Casilla 246 V, Santiago de Chile, Chile (17)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BO	BP
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)	
b) affectation	(CEE) n° 1311/80	
2. Bénéficiaire	Somalie	
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	250 t	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution»	
9. Délai de livraison	Embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 31 août 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Mogadiscio (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Berbera (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Ministry of Local Governments and Rural Development (General Direction), Mogadiscio, Somalia	Food Aid Department c/o H. E. The Governor, Regional Government, North-West Region (for the National Commission of Refugees), Hargeisa, Somalia
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BQ	BR
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)	
b) affectation	(CEE) n° 938/79	
2. Bénéficiaire	ONG (BEDH)	
3. Pays de destination	Zaïre	
4. Quantité totale du lot	50 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Belge	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Matadi / Ambassade de Belgique / Coopération BEDH-BOPR / Kinshasa / Zaïre / Don non commercialisable»	
9. Délai de livraison	Livraison après le 1er octobre 1980 et avant le 23 octobre 1980	Livraison après le 12 novembre 1980 et avant le 4 décembre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Cebemo, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag, (télex: 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94) (5) (6) (8)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—	

Désignation du lot	BS
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	Mali
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	300 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Stock d'intervention (entré en stock après le 1er novembre 1979)
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali»
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Rendu destination Bamako «entrepôts de l'Union laitière»
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Union laitière de Bamako, Route de Sotuba, boîte postale 20 Bamako, Mali
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980

Désignation du lot	BT	BU	BV
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° R 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° R 938/79		
2. Bénéficiaire	Inde		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	1 500 t (11)	1 000 t (11)	500 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. *Caractéristiques et/ou emballage particuliers* (3)			
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community» suivi de		
	«Bombay»	«Calcutta»	«Madras»
9. Délai de livraison	Livraison avant le 30 septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire (27)		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	BW	BX
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)	
b) affectation	(CEE) n° 938/79	
2. Bénéficiaire	Inde	
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	1 500 t (11)	500 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community» suivi de	
	«Bombay»	«Calcutta»
9. Délai de livraison	Livraison en octobre 1980	
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire (27)	
11. Représentant du bénéficiaire (4)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980	

Désignation du lot	BY	BZ	CA
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° 938/79		
2. Bénéficiaire	Inde		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	1 000 t (11)	500 t	500 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)			
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community» suivi de		
	«Bombay»	«Calcutta»	«Madras»
9. Délai de livraison	Livraison en novembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire (27)		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	CB
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	Inde
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	1 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community / Bombay»
9. Délai de livraison	Livraison en décembre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec les pays destinataire (27)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980

Désignation du lot	CC
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) nº 1310/80 (programme 1980)
b) affectation	(CEE) nº 1311/80
2. Bénéficiaire	Zambie
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	1 500 t (26)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Stock d'intervention (entré en stock après le 1er novembre 1979)
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Communities to Zambia»
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Rendu destination Lusaka
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Dairy Produce Board, PO Box 30124, Lusaka, Zambia
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980

Désignation du lot	CD	CE	CF
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)		
b) affectation	(CEE) n° 1311/80		
2. Bénéficiaire	Égypte		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	2 500 t (11)	2 500 t (11)	2 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	(28)		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt»		
9. Délai de livraison	Livraison en novembre 1980	Livraison en décembre 1980	Livraison en janvier 1981
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980		

Désignation du lot	CH
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 938/79 (réserve générale)
2. Bénéficiaire	Kenya
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Kenya / For free distribution»
9. Délai de livraison	Embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 septembre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Mombasa (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	M. Nyachai, Permanent Secretary, Office of the President, Nairobi, Kenya, télex: 22696 FOREIGN RB
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—

Désignation du lot	CI
1. Règlements du Conseil appliqués:	
a) base juridique	(CEE) n° 1310/80 (programme 1980)
b) affectation	(CEE) n° 1311/80
2. Bénéficiaire	Nicaragua
3. Pays de destination	
4. Quantité totale du lot	750 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté limité aux trois pays suivants: Danemark, Irlande, Royaume-Uni
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	«Leche en polvo descremada enriquecida con vitamina A y D / Donación de la Comunidad Económica europea a Nicaragua / Para distribución gratuita»
9. Délai de livraison	Embarquement en octobre 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Corinto (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Lea Guido Lopez, Ministro de Bienestar Social Comisión de Coordinación de las ayudas al pueblo de Nicaragua, Casa de Gobierno, Managua, Nicaragua, télex: 1416 C Nani
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	Le 8 septembre 1980

Désignation du lot	CK	CL	CM
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° 938/79 (réserve générale)		
2. Bénéficiaire	ONG		
3. Pays de destination	Djibouti	Somalie	
4. Quantité totale du lot	250 t	250 t	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Français	Belge	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI / 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI / 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action des Organisations non gouvernementales européennes / Pour distribution gratuite à Djibouti»	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-governmental organisations / For free distribution in Somalia» suivi de «Berbera»	«Mogadiscio»
9. Délai de livraison	Livraison le plus rapidement possible et au plus tard le 30 septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94) (5) (6)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Désignation du lot	CN	CO	CP
1. Règlement du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° 938/79 (réserve générale)		
2. Bénéficiaire	ONG		
3. Pays de destination	Éthiopie		Soudan
4. Quantité totale du lot	250 t	250 t	200 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-Governmental organisations / For free distribution» suivi de		
	«Ethiopia/Assab»		«Sudan/Port Sudan»
9. Délai de livraison	Livraison le plus rapidement possible et au plus tard le 30 septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94) (5) (6)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Désignation du lot	CQ	CR	CS
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) nº 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) nº 938/79 (réserve générale)		
2. Bénéficiaire	ONG		
3. Pays de destination	Ouganda	Kenya	Soudan
4. Quantité totale du lot	250 t	250 t	250 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Allemand		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. *Inscriptions sur l'emballage*	«Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-Governmental organisations / For free distribution» suivi de		
	«Uganda via Mombasa»	«Kenya / Mombasa»	«Sudan / Juba via Mombasa»
9. Délai de livraison	Livraison le plus rapidement possible et au plus tard le 30 septembre 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec Mombasa		
11. Représentant du bénéficiaire (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex 34278 CEMEC NL, tél.: 24 45 94) (5) (6) (8)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures	—		

Notes

(1) La présente annexe tient lieu, conjointement avec l'avis publié au *Journal officiel des Communautés européennes n°* C 95, du 19 avril 1977, page 7, d'avis d'adjudication des organismes d'intervention concernés au cas où, selon le point 12, une adjudication doit avoir lieu.

(2) En cas de provenance des stocks d'intervention, un avis complémentaire indiquant les entrepôts où le produit est stocké, sera publié au *Journal officiel des Communautés européennes,* série C.

(3) Autres que ceux figurant à l'annexe du règlement (CEE) n° 625/78; voir article 6 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77.

(4) Uniquement en cas de livraison «au port de débarquement» et «rendu destination»; voir articles 5 et 13 paragraphe 1 dernier tiret du règlement (CEE) n °303/77.

(5) L'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat sanitaire pour chaque quantité partielle, libellé dans la langue indiquée par ceux-ci.

(6) L'adjudicataire transmet à:

MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL - 3011 TA Rotterdam,
lors de la livraison, une copie de la facture commerciale pour chaque quantité partielle.

(7) En ce qui concerne les quantités partielles destinées à l'Angola, au Cap-Vert et au Brésil, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat d'origine libellé en portugais.

(8) En ce qui concerne les quantités partielles destinées au Tchad, au Burundi, au Rwanda, au Kenya au Soudan, à l'Ouganda, au Zaïre, au Niger et à la Tanzanie, l'adjudicataire doit livrer le produit sur des palettes (40 sacs par palette sous film plastique).

(9) En ce qui concerne les quantités partielles destinées à l'Inde, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat de qualité libellé en anglais.

(10) En ce qui concerne les quantités partielles destinées à la Bolivie, au Chili, à la Colombie, au Paraguay, au Pérou, à l'Equateur, à l'Uruguay et à la République Dominicaine, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat d'origine libellé en espagnol.

(11) Dans le cas où la quantité totale du lot est un multiple de 500 t, l'offre introduite dans le cadre d'une adjudication peut concerner une quantité partielle de 500 t ou un multiple de 500 t; voir article 14 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77.

(12) Les produits destinés à Ashdod doivent être pré-élingués (pre-slung) et présentés en fardeaux de 1,10 m de long, de 1,10 m de large et de 1 m de hauteur.

(13) Le connaissement doit contenir l'indication suivante:

«NOTIFY-ADDRESS:
a) destinataire;
b) M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
Palais des Nations,
CH - 1211 Genève 10,
(télex 27 492 HCR CH)».

L'adjudicataire doit envoyer deux copies des documents d'expédition à:

M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
Palais des Nations,
CH - 1211 Genève 10.

(14) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:

Délégation de la Commission des Communautés européennes au Cameroun,
boîte postale 847 ou 1867
Yaoundé, Cameroun.

([15]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Delegation of the Commission of the European Communities in Somalia,
PO Box 943,
Mogadiscio, Somalia.

([16]) Le connaissement doit contenir l'indication suivante:
«NOTIFY-ADDRESS:
1. destinataire
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge
boîte postale 276,
CH - 1211 Genève 19,
(télex 22 556 LRCS CH)».
L'adjudicataire doit envoyer deux copies des documents d'expédition à:
Ligue de sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH - 1211 Genève 19.

([17]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes pour l'Amérique latine
Quinta Benvenida,
Valle Arriba,
Calle Colibri,
Distrito Sucre,
Caracas, Venezuela.

([18]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Mauritanie,
boîte postale 213,
Nouakchott, Mauritanie.

([19]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Tunisie,
Avenue Jugurtha 21,
boîte postale 3,
Belvédère, Tunis, Tunisie.

([20]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Rwanda,
boîte postale 515,
Kigali, Rwanda.

([21]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Sénégal,
boîte postale 3345,
Dakar, Sénégal.

([22]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Togo,
boîte postale 1657,
Lomé, Togo.

([23]) L'adjudicataire doit envoyer une copie des documents d'expédition à:
Delegation of the Commission of the European Communities in Ethiopia,
PO Box 5570,
Addis Ababa, Ethiopia.

([24]) Le connaissement et le certificat sanitaire doivent porter la mention: «Gift of the European Economic Community». Ces documents doivent être visés par l'ambassade d'Indonésie du pays d'origine du lait écrémé en poudre.

([25]) Les noms et adresses des bénéficiaires seront communiqués à l'organisme d'intervention concerné dans les meilleurs délais.

([26]) Chaque offre ne peut concerner qu'une quantité partielle de 500 tonnes, telle que définie dans l'avis d'adjudication complémentaire publié conjointement au présent règlement dans le *Journal officiel des Communautés européennes* série C et indiquant les entrepôts correspondants où le produit est stocké.

(27) La livraison se trouve effectuée et les risques passent de l'adjudicataire au bénéficiaire au moment où les produits ont effectivement passé le bastinguage du navire au port d'embarquement désigné pour la livraison.

(28) La poudre de lait doit être obtenue par le procédé «Low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6.0 mg/gm» et répondre aux caractéristiques figurant à l'annexe I du règlement (CEE) n° 625/78 (JO n° L 84 du 31. 3. 1978, p. 19).

BILAG II — ANHANG II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	475	25	Caritas belgica	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Caritas / 6200 / Algiers
		250	World Council of Churches	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie WCC / 6700 / Algiers
		200	World Council of Churches	Angola	Leite desnatado empó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Angola WCC / 6701 / Lobito
B	500	50	Caritas germanica	Bénin	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D /Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Bénin Caritas / 6409 / Cotonon
		100	Secours catholique français	Congo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Congo Caritas / 6500 / Pointe Noire
		100	Caritas italiana	Mauritanie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas / 6600 / Nouakchott
		250	Catholic Relief Services	Togo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Togo Cathwell / 6107 / Lomé

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
C	450	250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell / 6100 / Dakar
		100	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 6601 / Dakar
		100	Secours catholique français	Tchad	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad Caritas / 6502 / Douala
D	525	100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell / 6101 / Bujumbura via Mombasa
		100	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas / 6201 / Bujumbura via Mombasa
		125	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas / 6202 / Kigali via Mombasa
		200	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell / 6102 / Mombasa

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
E	450	150	Caritas germanica	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Caritas / 6413 / Mombasa
		200	Caritas germanica	Uganda	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Uganda Caritas / 6415 / Kampala via Mombasa
		100	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6203 / Butembo via Mombasa
F	550	400	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6204 / Matadi
		50	World Council of Churches	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre WCC / 6705 / Matadi
		100	Caritas germanica	Niger	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamine A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger Caritas / 6414 / Cotonou
G	500	500	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell / 6106 / Takoradi

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
H	425	50	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas / 6501 / Djibouti
		300	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 6411 / Assab
		75	Catholic Relief Services	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Cathwell / 6111 / Djibouti
I	435	20	Catholic Relief Services	West Bank	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution on the West Bank Cathwell / 6109 / Ashdod
		190	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell / 6110 / AQABA
		75	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 6410 / Alexandria
		50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6300 / Sao Vincent

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
I	continued	50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6307 / Praia
		50	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell / 6103 / Tamatave
K	525	525	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6104 / Casablanca
L	475	225	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6105 / Tanger
		20	World Council of Churches	Malawi	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Malawi WCC / 6702 / Beira
		100	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas / 6301 / Dar es Salaam
		100	World Council of Churches	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania WCC / 6703 / Dar es Salaam
		30	Catholic Relief Services	Tunisie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamin A et D / Don de la Communau économique européenne / Pour distributi gratuite en Tunisie Cathwell / 6108 / Tunis

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
M	480	200	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6112 / Abidjan
		100	Secours catholique français	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6504 / Abidjan
		50	Caritas germanica	Zambia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Zambia Caritas / 6420 / Beira
		100	Secours catholique français	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas / 6503 / Beyrouth
		30	World Council of Churches	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban WCC / 6704 / Beyrouth
N	479	242	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6113 / Bombay
		110	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6418 / Bombay
		127	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6114 / Cochin

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
O	530	300	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6115 / Calcutta
		230	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6416 / Calcutta
P	535	350	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6119 / Madras
		85	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6417 / Madras
		100	Catholic Relief Services	Pakistan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Pakistan Cathwell / 6120 / Karachi
Q	325	100	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 6302 / Manilla
		75	Catholic Relief Services	Sri Lanka	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Sri Lanka Caritas / 6121 / Colombo

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
Q	325	65	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6706 / Calcutta
		50	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6707 / Bombay
		35	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6708 / Madras
R	500	260	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6311 / Madras
		180	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6312 / Cochin
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6313 / Calcutta
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6314 / Bombay

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
S	460	250	Caritas germanica	Vietnam	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Vietnam Caritas / 6421 / Ho-Chi-Minh-Ville
		210	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6116 / Surabaya
T	490	380	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6117 / Semarang
		110	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6118 / Tg Priok
U	475	50	Caritas neerlandia	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia Caritas / 6303 / Santa Cruz via Buenos Aires
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D Dom da Comunidade económica europeia Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6304 / Santos
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D Dom da Comunidade económica europeia Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6308 / Porto Alegre

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
U	475	30	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6309 / Manaus
		10	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6310 / Victoria
		70	Caritas belgica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 6205 / Talcahuano
		30	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC / 6709 / Valparaiso
		75	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell / 6125 / Kingston
		200	Caritas neerlandica	Colombia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Colombia Caritas / 6305 / Santa Marta
V	425	75	Catholic Relief Services	Dominica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica Cathwell / 6122 / Port Roseau

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
V	425	50	Catholic Relief Services	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Cathwell / 6126 / Asunción
		50	Caritas belgica	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Caritas / 6206 / Asunción
		250	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haïti Caritas / 6419 / Port au Prince
W	300	300	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas / 6306 / Callao
X	500	300	Catholic Relief Services	Ecuador	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador Cathwell / 6124 / Guayaquil
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell / 6127 / Montevideo
Y	600	600	Catholic Relief Services	Republica Dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Rep. Dominicana Cathwell / 6123 / Santo Domingo